

Narodna in univerzitetna knjižnica
v Ljubljani

110377

dan po s. Florjanu, na s. Vida dan, pond.
ol. ned., na s. Lovrenca in na s. Mihela dan.
Motijo, Rušenčoml. in v. iocani
nečajio je terdona nete stonati in so brez mi-

terjevo, kaznovati

v dnarji ali ga pokoriti v ječi.

Pa tudi tistim, ki se s prodaja jarem pticev

erb

P O T
SVETEGA KRISTEJA,
Pervu v' Lashkim Jesiku
OD
SVELIZHANGA PATRA
LEONARDA
OD PORTU MAURITIO
Is ojstreichiga Ordna
SVETIGA FRANCISCA

Potler Nemsku , sdej pak Krainsku
k' zhasti Kristusoviga Terpljenja

O.D.

Eniga drugiga Paterja taistiga
Ordna na svetlobo dan.

LEKARNA V ŠKOFJI LOKI

Mr. Ph. OTOKAR BURDYCH



V' L U B L A N I

Se najde per Adam Heinrich Holm,
Bukyeyeszu 1810.

110377

110377

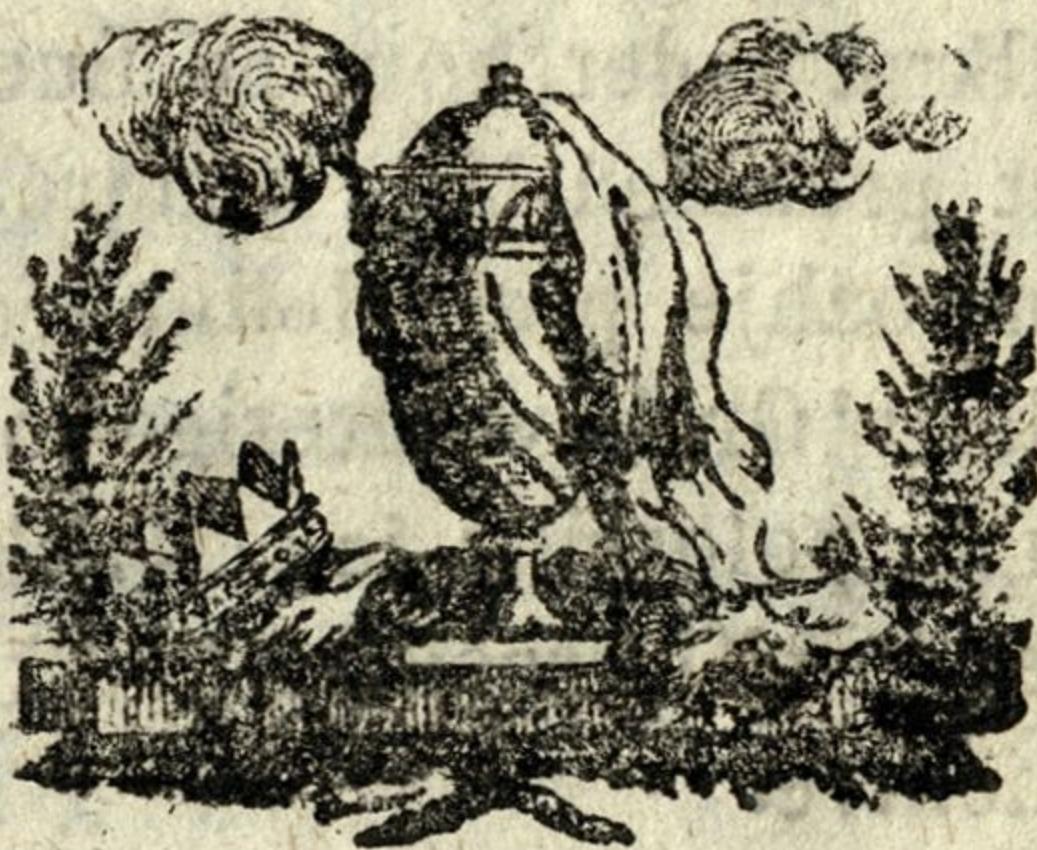
Pilatus je nijm zhes dau JESUSA, de bi kris-
han biv. Oni so pak JESUSA vseli, inu vun
pellači. On je tedaj vun fhov, svoj hrišč
nefel, inu perfhov na mesto, ali Hrib Kal-
varia, kir so njega krishali. Žoan, c. 19.

O vi vſi, kateri po poti mémo greste. pomis-
lite, inu glejte, zhe je kaka bolezrina ta-
kifhna, kakorfhna je moja bolezrina. Jerem.
šhal, pes. post. I,

LEKARSKA V SPOMAKNU
HISTORIJA RAZVOJA DRUGIH



110377
M 589 | 1952



*Resloshik, inu sazhétek inu vrednost
S. Krishoviga Pota.*

On je ena naprejpostaava shalostniga Po-
ta, po katirimu je našh Isvelizhač
hodu od dvora Pilatushoviga, vlezhejozh
tefki krish, na goru Kalvaria, po tem,
kir je on kervizhnu k' smerti obsojen biuč.
Kir so se taiftikrat v'njegovimu S. zhlo-
veshtvu vse martre, inu terplenja, ka-
tere je on she pred prestav, s' veliko
bolezhino ponovile, se ta Pot tudi ime-
nuje Pot S. Krisha; Pot kalvaria, Pot
bolezhine, inu shalostja.

Kir se je našh Isvelizhar na temu Po-
tu dvanajstkrat saderšov, po smerti pak
je dvakrat prenesen biu, namrežh is S.
Krišha v'narozhje preshalostne svoje Ma-
tere, potler v'Grob, v'kateriga so njego-
vu S. Truplu poloshili; je ta Krishov pot
tudi resdejlen v'shtirnajst obstanikov, ali
méstov molitve.



KRATKA VISHA
S V E T
KRISHOV POT
O BY S K A T I.

M O L I T O V.

Mi proslimo tebe, o Gospod! de by ti
vslim nashim delam s' tvojo gnado
naprej shov, inu s'tvojo pomozhjo sra-
ven stau, de toku vla našha molitov,
inu naſhe delu bo od tebe sazhetu, inu
skus tebe sazhetu dokonžhanu bode skus
JEsusa Kristusa našiga Gospoda
Amen.

OFFRUVAINE.

S. KRISHOVIGA

P o t a.

O Moj dobrutlivi Jesus! jest tebe zhes
vse lubim, sakaj sam ti si vezhna
Dobruta, inu bres konza milost — Mene
greva is zeliga serza de sim tebe, o an-

vezhi Dobruta ! kedaj rashalov. — —
 Tá krishov Pot jest tebi gor offram k' zhasti
 taistiga teshave polniga Pota , kateriga
 si ti sa mene bogiga greshnika sturov.
 Jest shelim vše taistimu dodelene odpu-
 stike sadobiti, tudi na taisto maningo mo-
 liti, katera je k' timu potreba. Jest
 tebe prossim , o Jesus ! de bi jest skus
 ta krishov Pot v' timu shivlenju tvojo
 milost, inu v'perhodnimu vezhu vesselje
 posluzhit mogu. Amen.

Aku she nii ; sdej offrej gor Odpu-
 stike, koker si sgor podvuzhen biu. Pej-
 di potler s' ponishnim serzam k' pervimu
 Shtazionu. Postavi si naprei v' tvojim
 serzu tvojiga Isvelizharia , koker de bi
 vido, de on pred tabo Krish vlezhe, ti
 pak sa nim gresh. On tebe lubi, tudi ti
 njega lubi.

I. SHTAZION.

JESUS je k' smerti obsojeu.

* My molimo tebe, o Kriste, inu tebe hvalimo.

* Sakaj skus tvoj S. Krisk si ti Svet odrejshu.

Spremisli prezhudno ponishnost tvojga nedovskniga Jezusa, s' katero je on kervizhno sodbo bres vfiga isgovarjanja poslushov, inu gor usev. — Tvoji grehi so taiste lashnive, inu kervizhne prizhe, kateri so to sodbo podpisali. Hudoba tvojiga jesika, s' katero si se ti vezkrat zbes Boga, inu twoiga blishniga pregresu, je sodnika oslepila, de je nedovskniga Jezusa k' smerti obsudu. — Oberni se tedaj k'njemu: jokej inu sdihni vezh is ferzam, koker is ustmi:

O moj lubesnivi Jesus! koku naisgrunta je tvoija lubesen pruti meni bogimu greshniku! — Bodesh ti tedaj sa eno nenuzno stvar jezho, shtrike, ketne, inu tepenje terpov, ja tudi k' eni toku grenki smerti obsojen. — Ah! tu je sadost sa raniti moje Serze, inu sa objekati vse pregrehe, katere sim, s' mo-

đim jesikam dopernesu. — Jeſt yh tedej
objokam, inu klizhem k' tebi : O moj Je-
sus ! vſmilenje jeſt proſsim ! vſmilenje
inu milost , o Jesus !

*Ozha nash i. t. d. Zheſhena ſi Maria
i. t. d. Zhaſt bodi Ozhetu i t. d.*

Vſmili ſe zhes naſs , o Gospod , vſmili ſe
zhes naſs .

II. SHTAZION.

JESUS usame Krish na ſvoje rame.

*¶. Mi molimo , tebe , o Krife ! inu tebe
hvalimo.*

*P. Sakaj ſkus twoj Še Krish ſi ti ſvejt od-
rejſ hu.*

Spremisli , is kaku velikim veseliam ,
inu radovolnim ſerzam dobrutlivim JE-
SUS ta Š. Krish objame , inu koku poter-
peſhlivu on terplenje , inu suvanje ma-
lupridniga folk a preneſſe — Ti pak
povn nejavole , iuu nepotepeshlivosti bej-
shish pred Krisham , kolker je mogozhe .
Kaj ne vejſh , de bres krisha ſe nemore
nebefhku veselje ſadobiti ? Ah ! obja-

kej twojo slepoto, oberni se k' tvojim
Gospodu, sdihni, inu rezi njemu:

Ne tebi, o Jesus! temuzh meni se
spodobi ta Krish. — O teshki Krish! ka-
teriga so moji grehi tebi naloshili. — O!
lubesnivi Jesus! dodeli meni twojo Gna-
do, inu muzh, vse krishe gor vseti,
katere sim jest skus moje grehe faslus hu.
— Sturi, de bodem jest moj krish volnu
objev, inu taku se od tega svejta lozhu,
dej meni eno tako lubesen pruti Krishu,
de bodem vselej s' twojo slushabuizo S.
Teresio voshu, inu shelu, terpejti ali
vmreti, vmreti, ali terpeti!

*Ozha nash i. t. d. Zheshena si Maria i.
t. d. Zhast bodi Ozhetu i. t. d.*

Usmili se zhes nass, o Gospod! usmili se zhes
nass.

III. SHTAZION.

JESUS pade pervizh pod Krisham.

* Mi prosimo tebe, o Kriste! inu tebe hvat-
limo.

* Sakaj skus twoj S. Krish si ti Svejt] cd-
ref hu.

Poglei, inu premisli, koku twoj Jesus
sa volo tulkaju prelite kervy vesi slab.

pervizh na tla , ali na semlo pade. Ah !
 koku je on s' pestmi tepen . s' nogami
 poteptan, inu suvan ! — Nobenu jamranje,
 ali klaguvanje ny od negovih ust flishati.
 — Ti pak jezhish inu tóshish , aku en
 majhen krish obzhutish , ali eno krivo
 besedo flisish . — Ah ! prekolni twojo
 nepoterpeshlivost, napuh , inu shtimanje :
 sdihni k' Jesusu :

O lubesnivi Jesus ! poglej ! jest nar bol
 saversheni greshnik Ieshim pred tvojimi
 nogami. Ah ! kulkokrat, inu v' koku tesh-
 ke gpehe sim jest padu ? kulkukrat sim
 se jest v' globozhino hudobe pogresnu ?
 — O Jesus ! stegni twoje rame , podej
 meni twoje roke. Pomuzh , o Jesus ! Po-
 muzh od tebe ifhem , de bi jest skus zev
 zhass mojga shivlenja nigdar v' smertni
 greh ne padu , inu toku na moi sadni
 uru moje isvelizhanje vupat mogu.

*Ozha nash i. t. d. Zheshena si Maria
 i. t. d. Zhasl bodi Ozhetu i. t. d.*

Vsimili se zhes nass , o Gospod ! vsimili se zhes
 nass.



IV. SH TAZION.

JESUS frezha suojo Shaloſtno Mater.

¶. My molimo tebe o Kriste! inu tebe hvalimo.

¶. Sakaj skus tvoj S. Krish si ti Svejt odrejshu.

Ah! kakn veliko shalost, inu bolezhino je obzbutilu serze Jesusovo! Ah! iskaku veliko grenkostjo, inu shalostjo je bilu napovnenu serze Marie, kadar sta se ona dva frezhala! — Poslufshej, o nehvaleshna dusha! kaj ti je sturov moj Syn! klizhe k tebi Maria. Kaj hudiga ti je strila moja Mati? te prasha Jesus; — Ah! gapusti she enkrat tvoje grehe, sa katerib volo my takо shalost, inu martro terpiva. — O greshnik! kaj pravish h' timu? — Rezi tedej inu sdihni s' tvojim serzam: O Boshji Syn Marie! o presvetla Mati mojga lubesniviga Jesusa! vesi spokorjen, inu ponishan leshim jest per vashih nogah. — Jest sim taisti sdajaviz; skus moje grehe sim jest nabrusu mezki, kateri je vafhe serze ranu. — Ah! mene is serza greva, inu vass prossim, odpustite

meni. Milost, o Jesu, Milost, o Maria !
 — Skus vasho veliko Milost dodelita me-
 ni gnado, de jest nigdar vezh greshiv ne
 bodem, temuzh vashe grenku terplenie
 inu shalost nozh inu dan premishlivav,
 inu objokav.

*Ozhe nash i. t. d. Zheshena si Maria. i.
 t. d. Zhest bodi Ozhetu i. t. d.*

Vsmili se zkes nafs, o Gospod, usmili se zhes-
 nafs.

V. SHTAZION.

*Simon Zireneus pomaga JESUSU Krish-
 nojsiti.*

Ψ. My molimo tebe, o Kriste, inú tebe hva-
 limo.

Ρ. Sakaj skus tvoj S. Krish si ti Svejt od-
 rejshu.

Spomni se, de si ti taisti Simon, kateri
 je nezhimernosti tiga Svejta, inu lufh-
 tam svojih obzhutikov vess podvershen;
 tvoje Krishe ne is serza, temuzh kir se
 sbranit ne moresh, is veliko nevolo no-
 sh. — Ah ! sbudi enkrat svoje serze,

inu vsmili se zhes tvojga toku oblosheniga Isvelizharja. — Vsemi gor radavolnu vse Krishe, inu nadloge, katere tebi tvoi lubesnivi Ozhe poftav bode. — Vsemi si naprej, ne samu vse supernosti s' poterpeshlivostjo prenesti, temuzh tudi twoimu Bogu sa taiste se hvaleshniga skasati, prosi niega tako :

O! lubesnivi Jesus ! sahvalim tebe satulkajn perloshnost volo , katere meni dash , de bi jest sa te terpeti , inu sa me nekaj safslushit mogov — Ah ! moj Bog ! daj meni gnado , vfe, kar se meni v' timu shivlenju tefhkiga pergodilu bode , s' poterpeshlivim serzam prenesti, inu skus letu vezhniga vesselja deleshen biti. Sturi , o Jesus ! de bodem tukej s' tabo jokov, inu terpov, potler pak v'nebessih s'tabo gospodaru.

Ozha nash i. t. d. Zheshana si Maria i.

t. d. Zhaft bodi Ozhctu i. t. d.

Vsmili se zhes nafs, o Gospod ! vsmili se zhes nafs.

VI. SHTAZION.

Veronika poda JEsusu putni pert.

¶. My molimo tebe, o Kriste, inu tebe hvalimo.

R. Sakaj skus tvoj S. Krish si ti Svejt odrejshu,

Poglei , inu spremisli v' timu pertu S. obлизhe tvojga Isvelizharja, Lubi JE-

susa ! inu skus to lubesen vtisni niegow
obras v' tvoje serze. O ! koku frezheu si
ti, oku ti s' obrasam Jesušovim v' tvojim
serzu shivel, imu s' taistim v' vezhnost shov
bodesh. — De tedej to gnado sadobish,
prosi tvojga Boga , inu rezi :

O moj shalostni Jesus ! tebe prosim ,
vtisni v' moje serze ta S. Obras tvojga
oblizhja , de bom bres nehanja na tebe
misl , nozh inu dan tvoje grenku ter-
plenje pred ozhmy imov , inu moje gre-
he objokov ! — O Jesns ! s' kruham tvoj-
ga terpljenja ozhem jest mojo dušho
spishati , inu moje ozhy bodejo vselej
fovse tozhile zhes moje pregrehe.

*Ozka nash i. t. d. Zhefheni si Maria
i. t. d. Zhaſt bodi Ozhetu i. t. d.*

Vsmili ſe zhes naſs , o Gospod , vſinili ſe
zhes naſs.

VII. SHTAZION.

Jesus pade drugizh pod Krisham.

W. Mi proſimo tebe , o Khriste ! inu tebe
hvalimo.

R. Sakaj ſkus tvoj S. Krish ſi' ti Svejt odrefku:

*Spremisli , koku Jesus tvoj Bog inu Go-
ſpod ſupet na ſemli leſhi , vefs ſlab*

od velike boleznine, smartran inu sani-
zhuvan od sovrashnikov. — Premisli, de
twoje stimanje je Jesusa poterlu, inu nje-
ga na semlo verglu, taistiga on prenesti
nemore. — Ah sapusti twoje shtimanje,
nebodi vezh toku napuhnen. Sgrevej se,
inu vsemi si naprej ponishnishi biti. Re-
zi s' grevanim serzam:

O ! Nigdar sadosti zhaftiti Jesus ! jest
videm sizer, de ti na semli steguen le-
shish, vender molim, inu zhaftim, koker
mojga mogozhniiga vezhniga Boga. — Jeft
te prosim, poteri moj napuh, odsemi od
moiga serza vse shtimanje, de bodem
jest mojo nezhimernost sposnov, vse sa-
shpotuvanje is tebi toku dapadejozho po-
nishnostjo gori vsev, skus tu pak frezh
sadobu, tebi, kir na semli leshish, po-
magati, inu toku tudi s'tabo v' nebefh-
kimu krajlestvu povishan biti.

*Ozha nash i. t. d. Zheshena si Maria i.
t. d. Zhaft bodi Ozhetu i. t. d.*

Ufmili se zhes naaf, o Gospod ! ufmili se zhes
naaf.

VIII. SH TATION.

JESÚS toldashi Jerusalemiske shene.

W. Mi molimo tebe, o Kriste! inu tebe hvalimo.

P. Sakaj skus tvoj S. Krish si ti svejt odrejshu.

Spremisli, inu preloshi v' tvojimu serzu, koku velik urshah imash jokati, inu shalovati, pervizh sa volo twoiga lubes-niviga Jesufa, kateri sa volo tebe tulku terpi. --- Drugizh zhes sebe, dokler ti toku nehvaleshen ostanesh, inu ne nehash njega shaliti. --- V' premishluvanji nje-gove grosovitne martre, koku moresh ter-dovraten biti? -- Poglej, koku milostvu, inu lubesnivu se Jesus pruti tym revnim shenam skashe: vsemi k' njemu tvoje savupanje inu sdihni s' serzam:

O moj lubesnivi Jesus! Ah! koku je tu, ee moje serze se ne rastopí od sovs velike shalosti? Sovse, ah! Jesus! jest profim, sovse ene prave pokore, inu frezh-niga vsmilenja, de bi jest is objokanimi ozhmi, inu is grevanim serzam taiste gude deleshen postal, katero si ti tim shalostnim shenam skasov. Ah! o Jesus! ne oberni od mene tvoje milostve ozhy; po-

glej mene vbogiga greshnika s' taistimi,
de bodem tudi jest povn troshta na sad-
no uro tebe vididi mogov.

*Ozhe nash i. t. d. Zheshena si Maria i.
t. d. Zhaſt bodi Ozhetu i. t. d.*

Vſmili ſe zhes naſs, o Gospod, vſmili ſe zhes
naſs.

IX. SHTAZION.

Jesus padě tretizh pod Krisham.

Y, My molimo tebe, o Kriste! inu tebe hya-
limo.

R. Sakaj ſkus tvoj S. Krish ſi ti Svejt odrej-
ſhu.

Ah! s' kokú veliko bolezhino je Jesus
she ſupet pod Krisham padu? — Spre-
miſli, koku bode ta krotka, inu nedou-
shna ovzhiza od Judov, inu Ajdov, ko-
ker od ſtekliah vovkov tepen, suvan, ſem,
inu tje po terdih kamnih vlejhen — Ah
prekleti greh, kir ſamiga Sinu Boshiga
toku groſovitru martrash. — O gresh-
nik! ni morebiti tvoj vefs poterti inu
martrani Bog vrejden tvojih ſovs? — Ab
ezi tedej vefs objokan:

O vſiga mogozhni Bog ! kir nebu iñu
 semlo is enim perſtam gor dershish , kdo
 te je toku neusmilenu doli vergu ? Ah !
 nobeden drugi , koker moja pregreha , v'
 katero ſim jest talkukrat ſupet padu . —
 Od grehov ni ienala moja hudoba , inu
 ſkus tu fe je ſkusи gmiralo tvoje ter-
 plenje . — Al poglej , O Jesus ! per tvojih
 nogah ſedej jest leshim s' grevanim fer-
 zam , inu fi terdnu naprej uſamem , moji
 hodoby konz ſtriti . Is objokanimi ozhmy .
 jest tebi tavſhenkrat inu tavſhenkrat ob-
 lubim , nikdar vezh nozhim grefhiti , o
 moj Bog ! nikdar vezh , nikdar vezh .

*Ozhe nafs i. t. d. Zheshena ſi Maria i
 t. d. Zhaft bodi Ozhetu i. t. d.*

Vſmili ſe zhes nafs , o Gospod ! vſmili ſe zhes
 nafs .

X. S H T A Z I O N.

*JESUS je do nagiga ſležhen , inu nje-
 mu ſo grenki ſhouz piti dati .*

¶. My molimo tebe , o Krife , inu tebe hva-
 limo .

R , Sakaj ſkus tvoj S. Krish ſi ti Svejt odrej-
 ſhu .

*Spremisli , o dušha ! koku je Jesus , ſune
 na svojmu ſhivotu vef s*

pen, tudi snotrej s' grenkim shovzam mattran. — Poglej, koku on nesramoto, ne-spodobo, inu stimanje tvojga oblazhila is svojo nagostjo plazhuje, inu s' shovzam tvojo poshreshnost. — Moresh ti tvojga Jjesusa bres usmilenja pogledat? — Ah, versi se k' nogam tvojga nagiga Jjesusa, inu govori k' njemu:

O shalostni Jjesus! Kaj sa en velik odlozhik je med tabo, inu mano! Ti si vefs rajnen, povn grenkusti, inu vefs s' kervjo oblit. — Jest pak vefs nezhimer, povn sladkusti, inu vesselja, ali vsaj tak shelim biti. — Ah! jest nissim na pravimu potu. O Jjesus! vishej me ti na pravo zeisto. Sturi, de meni vsi lushti tega svejta bodejo grenki, inu superni postali, de na imjiti taistih, shelu bodem tvoje terpleuje obzhutit, inu toku vreden postav, s' tabo vezhnu vesselje vshivati.

*Ozha nash s. t. d. Zhesheva si Maria
i. t. d. Zhast bodi Ozhetu i. t. d.*

Vsmili se zhes nafs, o Gospod! vsmili so zhes nafs.

XI. SH TAZION.

YESUS, je na Krish perbit.

V. My molimo tebe, o Kriste! inu tebe bvalime.

R. Sakaj skus tvoj S. Krish si ti Svejt odrejfhu.

Spremisli neisrezhenio bolezhino, katero je dobrutlivi Jesus obzhutu, kadar so Judji njegovu messu, kite inu shile is shebelmi prevertali. — Ah! koku je tu, de se tvoje serze od sholofti nerazpozhi, kir vidish, de tvoji grehi toku nevsmilenu tvojiga Isvelizharja martrajo? vsaj sdej tozhi tvoje sovse: Sgrevuj se zhes tvoje grehe, inu rezi:

O! dobrutlivi sa volo mene krishani Jesus! vly v' moje serze strah, inu lubesen pruti tebi. — Inu dokler moji grehi so taisti shebli, kateri so tebe na Krish perbili, sturi skus tvojo gnado, de budejo vse moje hude shelle, inu obzutiki na ta Krish nabyti, inu tamkej vmorjeui, de jest v' shivlenju, inu v' smerti

s' tabo krishan bodem , tudi s' tabo v nebesih vezhnu krajluvati mogu.

Ozhe nash i. t. d. Zhehena si Maria
i. t. d. Zhast bodi Ozhetu i. t. d.

Vsimili se zhes nafs, o Gospod ! vsimili se zhes nafs.

XII. SHTAZION.

JESUS je povishan, inu vmerje na Krishu.

W. My molimo tebe o Kriste ! inu tebe kvalimo.

R. Sakaj skus tvoj S. Krish si ti Svejt od rejshu.

Odpri tukej tvoje ozhy ; ina spremisli tvojga is shebelmi na Krish perbitga Jesusa. Poglej tu vse bledu obлизhje Boshje. — Poslufshej , koku on profi sa odpušanje taistih ; kateri njega krishajo, inu reshadio : Dismu ràsbojniku oblubi nebeshku krajlestvu, isrozhy svojo Mater Joannesu , perporozhy svojo dusho nebeskimu Ozhetu : sadnih tudi vmerje s' uagneno glavo. — Toku je tedej umrov

moj Jesus? — Ja, on je umrov na krishu, inu sa volo mene O moja dusha! kaj bodesh ti sedej pozhela? — Ah! nepejdi prezh, koker s' ponishnim, inu s' grevanim serzam. Objemi krish, inu sdihni proti Jesusu:

O moj lubesnivi Isvelizhar! jest vejm, inu sposnam de moji grehi so taisti rabelni, keteri so tebe toku nevsmilenu umorili. Nobene gnade nifim vreden kir sim tebe Krishov. — Al kakuv veliku veselje inu vupanje obzhuti moja dusha, kadar tebe slishim sa taiste tudi profiti, kateri so tebe Krishali. — Kaj ozhem tedej sa te striti, potemu, kir si ti tulku sa mene sturu? — Poglej, O Jesus! jest sim perprauvlen, inu volan, vsem odpustiti, kateri so mene kedaj reshalili, Moj Bog! sa tvoje lubesni volo odpustim vsim, isserza yh objamem, inu ym shelim vso dobruto skasati: inu sa tu tudi vupam, enkrat slishati: Danashni dan bodesh ti s' mano v' Paradishu.

*Ozha nash i. t. d. Zheshena si Maria
i. t. d. Zhasl bodi Ozhetu i. t. d.*

Vsimili se zhes nass, o Gospod! vsimili se zhes nass.

XIII. SHTAZION.

JESUS bode od Krishadoli vset inu v' narozhje Marie poloshen.

* My molimo tebe, o Kriste, inu tebe hvalimo.

Sakaj skus tvoj S. Krish si ti Svejc odrejshu.

Spremisli, kaku ojster je biv mezh, kateri je Serze shalostne Matere prebodov, kader je ona svojga mertviga Sinu v' svoje roke vsela. — Vidila je njega usiga rajneniga, inu kervaviga. O! kakishno shalost, inu bolezbino je ona v' nje serzu taistikrat obzhutila! — Al katiri mezh je biv taku ojster! de je on nje serze prebodov? Ah! greh je biv, kateri je Jesusu shivlenje odvsev, inu serze Marie taku mozhnu ranu. — Objokaj tedaj ta prekleti greh: Skleni svoje sovse tvoje shalostne Matere, inu sdihni k' nje toku:

O Krajliza vsih Marternikov! kedaj bodem jest toku vrejden, de bi jest prov sapopadov twojo shalost inu matro? kedaj bodem gnado sadobiv, taistu vselej v' mojmu serzu nositi, inu s' tabo ter-

peti? — O! velika Gospa! sprosi meni to gnadò, de bi jest nozh inu dan moje grehe obiokov, kateri so tebi tako shalost sturili, de bocem taku objokan, v' savupanju inu lubesni sa te umrov, inu po smerti s' tabo vezhnu shivov.

*Ozha nash i. t. d. Zheshena si Maria i.
t. d. Zhaft bodi Ozhetu i. t. d.*

Usmili se zhes naßs, o Gospod! usmili se zhes naßs,

XIV. SHTAZION.

Jesus je v' grob poloshen.

W. Mi prosimo tebe, o Khriste! inu tebe hvalimo.

R. Sakaj skus tvoj S, Krish si ti Svejt odreshu.

Sprimisli tukej shaluvanje, sdihvanje, inu jokane Magdalene, Joannesa, inu drugih brumnih dusò, kadar ym je Jesus odvset, inu v' grob poloshen biv. — Slasti pak si k' serzu vsami teshavo, inu grenko shalost Marie niegove Mate-re, kadar je is nje rok nje lubesnivi Syn prezh vset biv. V' spremishluvanju lete pje shalosti, inu terplenja se imafh ref-

nizhnu sramuvati, de si per obyfkuvanju tega krishoviga Pota toku slabu smiljenje obzhutu, inn fkasov. — Ah! obudi twoje serze vssaj sedej per sadnimu Stazionu. Kushti s' zhaftjo kamen svetiga Groba, poloshi noter twoje serze, inu rezi k' tvojmu mertyimu Jesusu :

O vsmileni Jesus, kateri si taku ker-vavo Pot is lubesni moje sturu. Jest te v' timu Grobu lesheozhiga zhaftim, inu molim. — Ah! jest shelim, inu voshim tebe v' mojmu serzu sapertiga imeti, de bi s' tabo sklenen, skus Krishov Pot k' novimu shivlenju gor vstov, inu se v' twoji gnadi od tega syejta lozhiti mogov Skus saflushenje tvojga terplenja, kateriga sim spremishluvov, dodeli meni, de moja spisha na sadro uro bo twoje S. Reshnu Tellu; moje sadne besede JESUS, MARIA, JOSHEF; inu moje sadnu sdihuwanje s' taistim sklenenu, s' katerim si ti na Krishu twojo sveto Dusho gor dav. De bi toku is shivo Viro, terdnim savupanjam, inu gorezho Lubesnijo s' tabo, inu savolo tebe um-

rov, inu potler s' tabo na vezhne zhase
shivit mogu.

*Ozha nash i. t. d. Zhes hena si Maria
i. t. d. Zhast bodi Ozhetu i. t. d.*

Vsmili se zhes nafs, o Gospod, vsmili se
zhes nafs,

M O L I T O V:

O nebeshki Ozha, vezhni Bog! skus
taisto lubesen, is katero si ti tvojga
Sinu Jesuša Kristusa sa volo mene na svejt
poslov, inu je katero je on skus svoje
britko terplénje, inu grenko smert mene
odrejshov, jest tebi gor offram leta Kri-
shov Pot, kateriga sim jest skus tvojo
gnado obyškov. Vsemi to andoht gor-
sa povikshanje tvoje zhasti, sa hva-
leshnost vslh meni, inu drugim stur-
jenih gnad, sa odpuschanje grehov zeliga
svejta, sa pomozh revnih dusih, slasti
pak sa katere sim od sazhetka tebe pro-
fov. O milostvi Ozha nebeshki! poglej
na obлизије Kristusa tvogja Sina, vslisbi
glas njegove S. Kervy! inu bodi smilen,
inu milostov meni bogimu greshniku.
Amen.

Nekateri k' sadnim tudi molio fheftkrát
Oz h a n à s h, inu *Zheshena si Maria*. Oku lih pak je ta navada do-
bra, inu brumna, vender je fhe sgo-
rei rezhenu bilu, de letu, koker
tudi nobena druga Molitov ni po-
trebna, temuzh samu spremishlu-
vanje Terplenja nashiga Isveli-
zharja, kateru je zil inu konz tiga
krishoviga Pota.

*Hvalen bodi nash krishani Isvelizhar
Kristus JESUS, inu njegova shalostna
Mati MARIA.*



112
of the first edition that reached him
was a translation into French by
John Dryden, and it was published
in 1668. The original title page of
the book is dated 1667, and the
title page of the French translation
is dated 1668. The book is
dedicated to King Charles II, and
the author is John Dryden.

The book is a collection of poems
written by John Dryden, and it
includes works such as "The Faerie
Queene", "The Spanish Tragedy",
and "All for Love".



A N D O H T I P O U N A
V I S H A
S. M A S H O
S L I S H A T I.

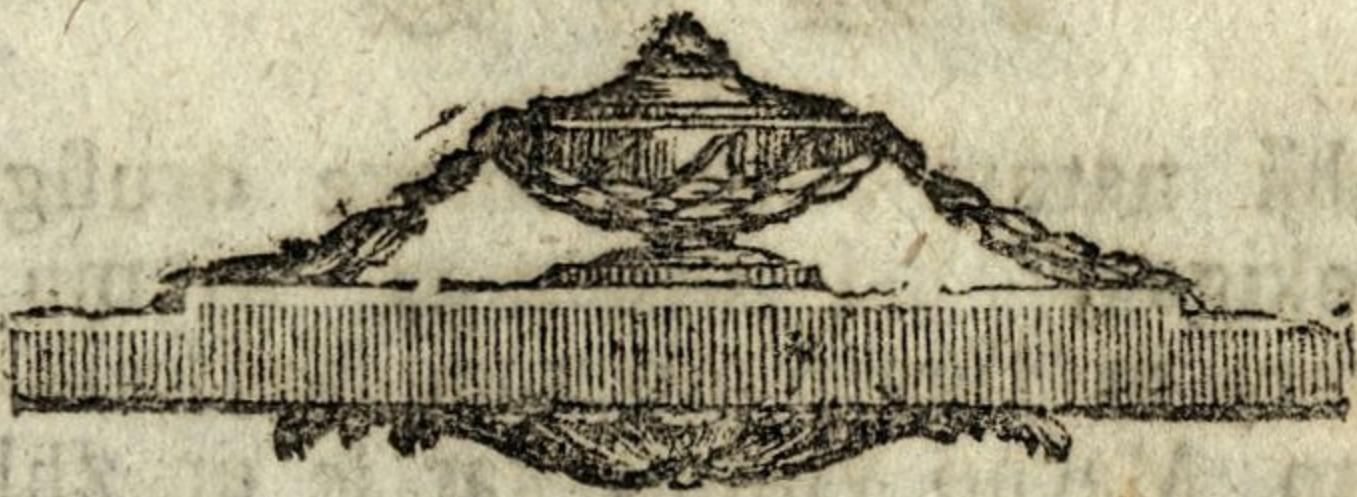
O D
S V E L I Z H A N G A P A T R A
L E O N A R D A.
O D P O R T U M A U R I T I O
Is ojstreichiga Ordna
S V E T I G A F R A N C I S C A
od eniga isteistiga Ordna na Nemshku
sdaj pak na Krajsku prebernena



S' Per pufhenjam Vikshik.

S. Maſha nam naprejpostavi posibilanje med
Bogom inu Žhlovekam. Bog poshle na Al-
tar svojga Sinu Jezusa Kristusa, inn vir-
na Kersbanska Žerku poshle Kristusa su-
pet nasaj k' nebeshkemu Ohzetu, de bi on
per njemu sa grefhnika govorov. S. Bo-
naventura in Opusculo Expositio
Misæ c. a.





Vrejdnoſt , Mogozhnoſt , inu
Viſſokoſt

SVETE MASHE.

V sakiteri more ſponsati , de je on dovshan ſvojga vezhniga vſigamogozhniga Boga v' ponishnosti zhaſtit , inu lubiti , njegovi pravizi ſa ſvoje pregrehe ſadofli ſtriti , njegovi miloſti fe ſa prejete gnade inu dobrute hvaleshen ſkasati , inu njegovo dobruto ſa taifte ſa naprej , ko-ker tudi ſa vezhnu isvelizhanje profiti .

Lete štiri dovshnosti bodejo per vſaki ſveti Maſhi , kulker je mogozhe , dopovnene : ſakaj Maſhnik nebefhkimu Ozhetu gor óſra njegoviga edinu rojeniga Sinu Jefusa , kateri je naſha praviza , naſhe posvezhenje , inu odrejſbenje ; inu kir je tudi on s' Ozhetam pravi Bog po ſvoji

Boshji naturi , se nemore drusiga bel visokiga , bel uređniga njemu gor offrat, sa tiga volo tudi Mashnik skus sveto Masho vsimu, kar je en zhlovek svojmu Bogu dovshan , sadosti stri. Je Jesus nash isvelizhar svojmu nebeshkimu Ozhetu skus svojo prelito reshno kry, inu grenko smert na S Krishu popolna ma sadosti sturu , inu vse, kar smo my njemu dovshni , ali bi mogli dovshni biti , obivshni plazhal ? tedaj se tudi per vsaki S. Mashni letu plazhilu vezhnimu Ozhetu naprej postavi , dokler se nash Isvelizhar , koker ob zhasu svojga ter plenja s' prelivanjati sv. je kervy , toku tudi na Altarju skus Mashnika na du hovno visho supet sa nafs gor offra.

Mashnik sam imam fizer oblast kruh , inu vinu v' shivu truplu , inu kry nashiga Odreshenika preverniti, inu njega toku rekozh , na Altar postaviti , vender pak , kir on ne samu v' svojmu imenu , temuzh v' imenu vseh , kateri se per S. Mashis' andohtjo snajdejo, njega nebesh kimu Ozhetu gor offra , dokler on ne rezhe per S. Mashni : *Jest tebi offram , temuzh my offramo tebi gor O Gospod , sveti Ozha ! i t. d. tu e jest. inu vse , kateri se takaj skup snajdemo : tedaj se*

saréſ rezhti more de vſi taisti tudi Bogu vſigamogozhnimu njegoviga ediniga Sinu Jefusa Kristusa gor offrajo, inu ſkuſ leta offer vels svoj dovg dopovnijo, tu je: njega viſoku zhaste, njegov pravizhni ſerd potolashjo, inu ſe tudi ſa druge dari kateri ſo dym potrebni, perporozhe.

Is letega ſe Jobku isposná koku dobru, inu ſaſluſhenja povnu je ne ſamu to S. Maſho ſ' andehtjo, temuzh tudi k' ti mu zilu inu konžu ſlihati, de bi zhlovek tym dovshnufim, ſ' katerimi je on ſvojimu vezhniemu Bogu ſávesan, ſadost ſtriti mogov. Inú ſavolo tiga je isvelizhani inu ſuſebne brumnosti p'ovn Pater Leonard, imenovan *od Portu Mauritio Maſho* na ſhtiri Tale resloſhu inu eno poſebno viſho naprejpoſtavu, ſhus vſakiteri Tal eno od tih ſhtirih dovshnufi do- povniti.

I. T A L.

Od Sazhetka S. Maſhe do S. Evangelia.
Kader Maſhnik od Altarja dol stopi,
juu ſ' perklonenim ſhivotam nevedne
ispoved moli, oberdi tudi ci twoje
C

ozhy na twoje grehe, sgrevej se zhes taiste, inu profi milost Boshjo sa odpuštanje, profi S. Duha, de bi te resvetlov; klizhi na pomuzht lubenivo Mater Maria, de bi ti s' andohtjo inu s' kupej sbranim serzam S' Maſho posluſhati mogov.

De bosh pak ti twojo pervo dovshnust dopovnu, ſkashi enu ponishnu serze, versi fe v' twojo nizhnost, sposnaj, de ſi ena savershena ſtvar, en zherv semle, ja zlo nizh pruti Bogu vſigamo-gozhnimu. V' leti ponishnosti rezi, inu sdihni pruti Bogu

M O L I T O V.

O mogozhni vezhni Bog! jest tebe, zhaſtim, inu molim s' ponishnim serzam, tudi sposnam, de sam ti ſi Bog, inu Gospod moje dufhe. Jest sposuam, de vſe, kar ſim, inu premorem, ſamu od tebe sadobim. Twoja neisgruntana viſokost je vrejdna ene neisrezhene zhaſti, inu flushnosti. Al koku, o vezhni Bog! bodem jest taku tebi ſkasov, kir ſim veſ reven, inu nikern? — Jest offram tedaj gor taisto ponishnost, katero tebi moj Jesus na timu Altarju ſkaske. Kar on ſtry, tu ſhelim tudi jest ſtriti, S. njim

se jest pred tvojo višsokostjo ponisham ;
 inu dol vershem , kar je mogozhe — Jest
 tebe molim s' taisto ponishnostjo , katero
 tebi Jesus skashe . Moje serze obžhuti
 enu susebnu vesselje , kir te moj lubes-
 nivi Jesus tokú veliku zhaſti . — Ja , o
 moj Bog ! vezhiga vesselja , inu dopada-
 jenja nima moje serze , temužh kader vi-
 di , de ti skus Offer S. Maſhe na eno ta-
 ko visho , katera se ſapopasti nemore ,
 hvalen , inu zhaſtit bodeſh . O ! koku jest
 ſhelim , de bi te po tvoji vrejdnosti hva-
 liti , inu zhaſtiti mogov . O ! de bi jest
 imov serze tvojga ediniga Šinu , inu s'
 taistim tvojo zhaſt inu hvalo bres kon-
 ža pomnoshiti mogov ! O ! lubesniva Ma-
 ti Maria ! O ! Angelji Boshji , jnu vſi Svet-
 niki ! nenehajte Boga zhaſtiti , dokler on je
 vſe zhaſty vrejden . — Vſe moje miſli , moje
 govorjenje , moje dela , inu gibanje mo-
 jih vdov , vſe moje ſdihvanje morejo
 sprizhuvati , de jest drusiga ſheleti no-
 zhem , svunaj tebe po vſi moji mozhi , inu
 premoshnosti vekomaj hvaliti , inu zha-
 ſtiti , i. t. d.

II. T A L.

Od Evangeliuma do Povsdigvanja .
 Spremiſli tvojo hodobo , inu pregreke

sposnaj ; kulku fi ti sa taiste volo Boshji pravizi dovshan , inu skushaj nji sadosti striti. Rezi tedaj is sgrevanim serzam :

Poglej , O Bog ! taistiga sdajavza , kateri se je tulukrat zhes tebe vsdignu , inu tebi prutistav. — Ah ! jest preklinjam vse moje pregrehe. Sa taiste tebi ofram taistu sadosti sturjenje , kateru tebi moj Jesus na Altarju poda. — Vse njegovu saflossenje , njegovo presveto kry offram tebi ja tudi samiga Jezusa , praviga shiviga Boga ; inu zhloveke , kateri se tebi supet k' enimu offru naprej postavi , — Poglej o vezhni Bog ! moj Jesus je na Altarju , moj Srednik , inu Besednik , njegova predraga kry vpije k' tebi sa odpuskanje mojih grehov , s' njegovo kervjo sklenem jest moje sdihvanje , inu prosim , bodi meni milostov. — Vsmilenje te prosi reshna kry Jesus , vsmilenje te prosi moje sgrevanu serze.

Ab ! moj lubesnivi Bog ,aku niso sadosti moje sovse , poglej vsaj na sdihvanje Jezusa , inu na taisto milost , katero je on na S. Krishu sa zel volni svejt saflossenje. Je on taistikrat twojo gnado sa vse greshnike sadobu , sakej bi on sa taiste tudi sedej na Altarju nemogov sadobiti ?

Ja, moj Bog, jest imam terdnu vupanje, de ti bodesh ſkus mozh njegove prevrejdne kervy gnadlivu odpustu vſe moje teshke pregrehe, katire jest do moje sadne ure objokat ozhem.

O! milostvi Jesus! dodeli ti meni ſevſe S. Petra, popovnema grevengo S. Magdalene, inu ferze vſih taistih Svetnikov, kateri ſo ſkus ojstro. Pokuro iſ greshnikov tvoji ſveti flushabniki poſtaſi. — O! oſtudn ſt tiga greha! O! de bi jest tebe nigdar posnov, inu doperneſſu nebiſ! — — O! ſedej ſe jest tebi odpovem, inu ſe vefs mojmu Bogu offram. O moj Bog! tvoja milost premega vſe tvoje della: ona ja vizhi, koker vſi moji grehi, bodi tedaj meni milostov.

O! Mati greshnikov Maria, ti ſi moje zelo perbeifhalshe: omezhi moje terdu ſerze, de bodeim gorezhe ſovſe tozhu, inu objokov mojo hudobo, kir ſim ſe mojmu Bogu ſuper poſtavu. O! katiri bode meni dav en zev ſtudenzſovs, de bi ſe jest nozh inu dan jokoy, inu ſhaluvov zhes moje grehe &c.

Od Povsdigvania do Obhayla.

Spomni se vših gnad inu darov, katere si od dobruliviga Boga sadobu. K'eni hvaleshnusti offrej njemu gor en offer, kateriga v'rejdnost se sadosti slhtemati inu preshazati nemore, namrezh tu zartanu Telu, inu Kry Jezusa Kristufa. Klizhi tudi na pomuzh vse Angele inu Svetnike Boshje de bi tebi pomagal, se Bogu sahvaliti :

O vse lebesni vrejdni Bog ! Poglej tukej pred tvojim oblizhjam stojim jest posven tvojih gnad, katere si meni dodelu, inu si perpraulen toku v' timu zhasuimu, koker tudi v' vezhnemu shivlenju meni skasati. — Neisrezhena, inu bres vsga konza je tvoja milost. — Al vender si jest vupam tvojim gnadam popovnatma sadosti striti, inu moj dovg do sadniga vinarja plazhati. Poglej ! o Bog ! jest tebi offram skus tiga Mashnika roke zartano Kry, inu reshnu Tellu. Ta nedovshen offer je sadosti sa vse poplazhat, kar si ti meni dobriga sturu. Nizh ny nemu glih, inu on sam tulku vela, kuli-

kur vše gnade iuu dobrute, katere sim
jest od tebe prejev, sedej prejemlen, inu
sa naprei prejev bodem.

O Maria! ti prezista Mati! O Ange-
li Boshji! O Svetniki nebeski, pomagai-
te sahvaliti mojga Boga, inu sa hvalesh-
nost offrejte njemu gor ne samu to,
tomuzh vše svete Mafhe, katere so ob-
ti uri po zelim svejtu masljuvane, de-
bi toku vezhni dobruti povernenu bilu,
sa vše, kar je oua meni dodelila inu sa
vezhne zhafse dodeliti ozhe.

O moy susebni Patroni, inn Pomozh-
niki! sahvalite se sa volo mene Bosh-
ji milosti, is vaſho hvalo strite, de jest
toku v' shvilenju koker v' smerti nobene
nev haleshnosti obdovšen nebodem,
Ah! prosite Boga, de bi on gor vsev
moji dobru ſerze, inu taisto hvaleshnost,
katiro moj Jesus v' ti sveti Mafhi sa mo-
jo volo doli poloshi,

O Maria! Premifli, koku veliku sim
jest mojmu Bogu dovshan, ti si vredna
Mati taiftiga, skus kateriga ſe vše plazzhati
more. Ofrej tedej njega sa mene, inu
jest bodem od vfiga mojiga dovgá rej-
ſhen.

O nebeski Ozhe! vsemi gor Offer te
svete Mafhe, ti taiftiga zhes vše nar-

vezh lubish. — On je tvoj edinu rojeni syn , v' katerimu tvoje dopadejenje imash , On je s' teboj edini Bog, inu ne more kaj vrednifiga , koker je on, od mene pogirvati , &c.

IV. T A L.

Od Obhayla do Konza Mashe.

Kadar Mashnik reshno Kry, inu Telluvshiye, inu sam sebe obhaja , se tudi ti , inu prejemi svet reshnu Tellu na duhovno visho. Vsemi tvoje vupanje k' Jesusu , koker de bi njega v' tvojmu serzu imov. Prosi toku Boga sa velike Gnade ; sakaj Jesus se taistikrat s' tabo sklene : on sa tebe prosi , inu se svojmu nebeshkemu Ozhetu offruje. Rezit tedaj ; inu sdihni is ponishnim serzam :

O dobrutliv Bog! jest dobru vejm de nisim tvoje dobrute vrejden. Jest sposnam mojo nevrejdnost , inu de sa mojih grehov volo nesaflusim od tebe vslishau biti. — Al koku bi se moglu sgoditi , de bi ti nevslishov tvoiga lubesnviga Synu , kateri ozhe biti moj besednik , inu sa mene svojo S Kry ,

ina svoje shivlenje tebi ofra? — Ah! moj Bog; Poslušnej to proshno mojga mogozhničnega Besednika. Skus njegovo proshno dodeli meni vse taiste gnade, katere so po tvoji previdnosti potrebne sa sadobiti moje vezhun isvalizhanje. — Sedej, o moj Bog si jest serze vsamem, is ponishnostjo tebe prosiši sa enu popovnima odpuskanje vseh mojih greshov, inu sa gnado, de bi stanovitni biv v' dobrim. — Ja, moj Bog, jest se sanesem na proshno na mojga Jezusa, inu profim od tebe vso popovnost teh zhednost, inu gnado v' svetušti shiveti, inu vmereti — Jest tebe profim, de bi se vse Nevirniki k' pravi vieri, inu vse greshniki k' ferzhni pokuri prebernili, slasti taisti, kateri na eno ali drugo visho mene tizhejo. Jest profim tudi sa odpuskanje ne samu ene, temuzh vseh dusih, de bi se jezha viz skus muzh te svete Maſhe popolnomia sprasnila.

O! vezhni Bog! Shus twojo gnado oberni k' tebi vse tukej shiveozhe dushe, de bi tokuta revni svejt k' enimu Paradisu postav, v' katerim bi vse mi tebe lubili, zhaſtili, inu hvalili, &c.

Prosi tudi naprej sa vse, kar je tebi tvójim starisham, shlahti, perjatlam, inu snanzam potreba: tudi, de bi milostvi Bog od svoje keršanske Zerkve vse hudo odvernu. Ti nimash per ti perloshnosti svete Mashe strašen biti, ali enu maihenu serze v' tvojih prošnah imeti, ker ti Bogu samiga Jezusa gor offrash, kariri je vezh vreiden, koker vse, kar tebi nebeski Ozhe dati more Je on svojga ediniga Synu tebi dav, kaj drusiga bi on tebi s' njim odreshti mogu? Oku pak vse tvoje prošne ne bodo vſliſhane, kar Bogu po njegovi neisgruntani previduoſti, kateri smo my dovſhni se v' ponifhnosti perkloniti, taſte, nedopadejo, ali je on kej drusiga k' twoimu inu drusiga pridu ſklenil ali tud' twoji, inu drusih grebi Boshji milosti super ſtoji, de tebe nevſlihi, toku vender twoja dobra vola, tvoje ſavupanje, inu offervanje Synu Boshjiga ſapſtoju, ali bres ſaſluſhenja, inu plazhila nigdar ne bode. Sturi, inu fe ſadershi, koker ſi ſraveu tiga pak polosbi ſam ſebe, inu vse twoje Proſhne v' miloſtve roke twojga dobrutliviga Ozheta.

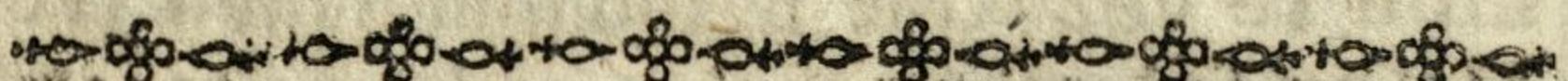
Sadnizh ſahvali fe twoimu Bogu ſa guade, de ſi per S Mafhi biti ſamogu,

inu oku je she zhass, peidi is Zerkve s' grevanim serzam koker bi is hriba Kalvaria dol shov; sakej koker se je tamkej nash Isvelizbar skus svojo prelito sveto Kry, toku se je tudi na Altarju bres prelivanja Kervy na duhovno višo sa tvoje isvelizhanje svojmu Ozhetu effrov.

Opominvanje od svete Masho.

Spremisli sdej, o Kristjan! knuku bi she biv saflushu, inu sa svojo dusho sadobu,aku bi biv S. Masho vesel na to visho slishov, kulku pak si ti Sgubu, kir si se vezhkrat naspodobnu med sveto Masho fadershov, ozhy, sedej na ta, sedej na drugi kraj vergu vsakiga katere je vun ali notershov, viditi otev, bres potrebe nepridnu govoru, katere molitve s' rastresenimi mislami ve zh s' vstmi koker is ferzam, vezh is navade koker is andohtjo molu.— Nebeshki Ozha odpre per S. Masho vrata svojih gnad, inu sheli tebe is taisimi obivui previditi Jesus tvoj Isvelizhar offra na Altarju svoje Telu, svojo Kry, ja sam sebe, de bi tebi potrebne gnade od svojga Ozheta sadubu, Bog

Ozha, i nu Syn njegov skerbi i nu mi-
sli ob zhasu S. Mashe sa twoje vezhnu
i nu zhafnu isvelizhanje, i nu ti si upash
taistikrat toku prevseten biti ? i nu skus
twoje nespodobnu sadarshanje njega toku
rekozh siliti, de te na mestu daruvanja
gnad shtrafat more ? O ! pregreshna ne-
spamet ! Boga ob taistimu zhasu reshali-
ti, kader se sam Jesus na Altarju sa
odpuštanje tvojih grehov offra. Resni-
zhnu je tu podobnu terdovratnosti tih
Judov, katiri so nar hujshi taistikrat
greshili, i nu Jesusa reshali, kader je
on sa njih grehov volo svojo sveto Kry
preliv, i nu svoje shivlense nebefshkemu
Ozhetu gor offrov.



M O L I T O V

a l i

Sjutrejnu offruvanje Isvelizhaniga

PATRA LEONARDA OD PORTU
MAURIZIO.

Omogozhni vezhni Bog ! pred tabo se
jest vershem na moje slobilzhje, i nu zha-

stim tebe, inu molim s' zelo ponishnostjo. Jest tebi offram vse moje misli, besede, inu djanje zeliga dneva. Jest shelim vse striti sa lubesen twojo. K' twoji zhafti, inu dopovniti twojo sveto volo, sa lubiti tebe, kvalici, inu zhaftiti, inu de bi resvetlen biv v' shrivnostih S. Vieren, sa susebnu enu terdnu savupanje mojga isvelizharja, sa moje grehe twoji pravizi sadosti sturu, revnim dusham v' njih terplenju pomagov, inu vsim greshnikam eno pravo pokuro skus twojo milost sadubu. S' eno besedo, jest shelim vse, kar bodem sturu, ali mislu, skleniti s' taisto maningo, katero so na timu svejtu imeli moj Jesus, moja Mati Maria, vsi Svetuiki Boshji, inu katero imajo vse sedej shivejozbe pravizhne, inu brumne dushe. De jest vse tu voshim, inu shelim, sim perpraulen s' mojo kervjo podpisati, inu cnikukrat ponoviti, kulker je minut v' vezhnosti. O dobrutlivi Bog! Vsemi gor moje dobru serze, dodeli meni tvoj svet Shegen, inu gnado, de bi tebe s' enim smertnim greham nigdar nareshaliv, slasti pak ta dan, v' katerimu jest shelim vseh odpustikov, ktere sadobiti morem, deleishen biti, inu,aku bi mogozhe blu, per, vseh sve-

tih Maſhah biti , katere bodejo na do-
naſhni dan po zelimu ſvejtu maſhuvane ,
inu vſe taſte tebi oſfrat ſa odreſhenje
revnih duſhv' vizah , Amen.

VEZHNE RESNIZE.

Sa vſakiga od greha obvarvat,

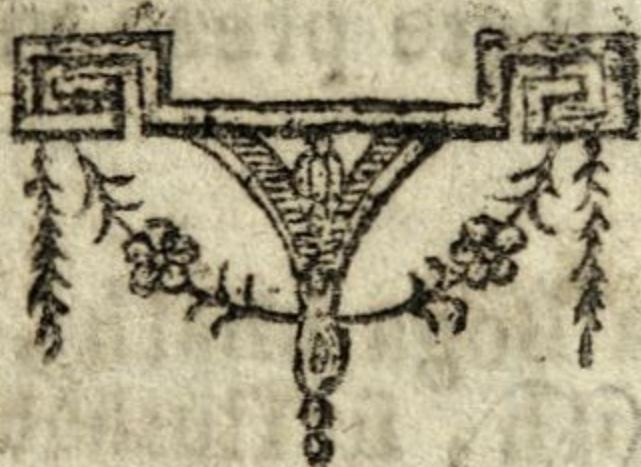
Samu enu je potrebnu , o zklovek ;
Luc. 10 Vſemi taſtu k' ſerzu , inu na-
vezhne zhafe grefhiv nabodeſh. Eccl. 7

1. Samu eña duſha je tebi dana , bode
ta sgublena , nemotesh vezh drugo
imeti.
2. Samu enkrat je tebi umreti , kedej
pak , ali koku , je pred tabo ſkritu.
Oku smert ni ſerzbina , ſi nemotesh
vezh poimagat.
3. Samu na eni Minuti vefsi tvoje iſve-
lizhanje ; ali vezhnu pogublenje. Oku
ne bejshish od greha , o kako strashuu
bode taifa Minnta.

4. Samu eniga Sodnika bodesh ti imov. Oku bode on zhes tebe sodov, ki bodesh tvojo pomuzh jiskov.
5. Samu ene Nebessa imash ti vupati, bodesh is tih savershen, tebi nizh drusiga naprej ne stoji, koker Pekov.
6. Samu ena vezhnost na tebe zhaka, Oku ta ni serzhna, bodesh vezhnu nesrezhen.
7. Samu eno sodbo bodesh shlisou, oku ne to Pridite k' meni vi isvoleni, pa sares taisto; Pejte prezhe vi prekleti.
8. Samu eniga Boga imash, ako ti nje mu ne slushish, si flushabnik hudiga sovrashnika.
9. Samu eniga Isvelizharja imash Jesusa Kristusa; aku ti ne poslufshash njegovi glas inu sapovdi, se bode on per tvojmu pogublenju smejav.

10. Sumu ~~venu~~ tebi sa gotovo naprej
stoji, veznu dobru, ali vezhnu hudu,
De tebi vezhnu dobru bode, shiyi
dober, dokler zhass imash.

Kay pomaga zhlovezku, ako ves svet
dobi, svojo dushe pa pogubi? *Mat. t.
XVI. 26.*



aprej
udu,
shiyi

svet
lat t.

